

moj novi minimulti



Majkin dan

Ribnjak

Sve ove živine živu **na, u ili nad vodom**.

Poznaš je?

Čitaj imena i poredi riči u tabelu:

na vodi	u vodi	nad vodom





90 ljet Gradišće

Gradišće je prije slišilo k Ugarskoj.

Stoprv u 1921. ljetu je Gradišće došlo k Austriji.

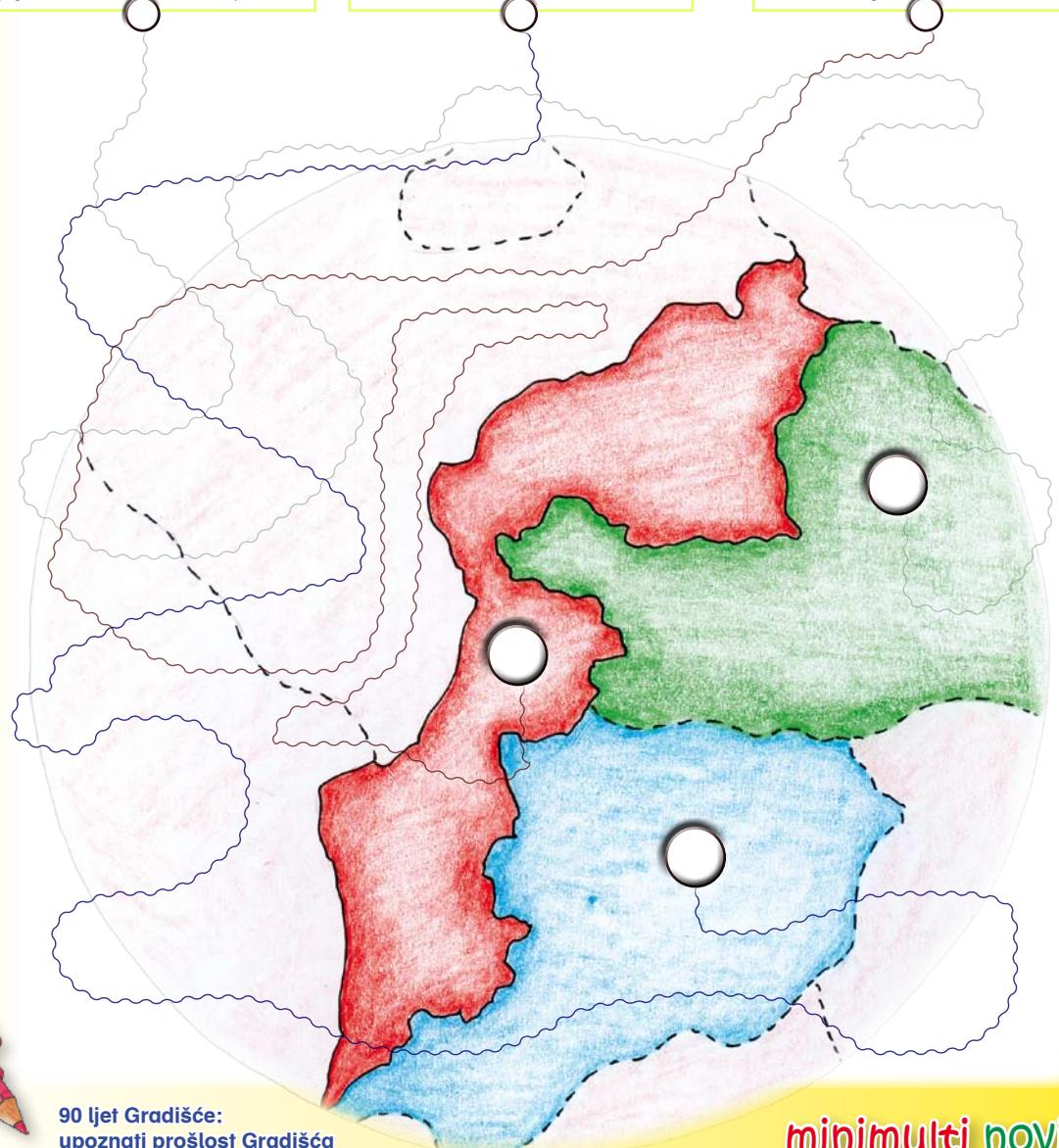
Zami olovku i se odvezi po liniji! Doznat ćeš, kade leži ka/koja zemlja.

Počarabaj kartice pravom farbom!

Györ - Moson - Sopron

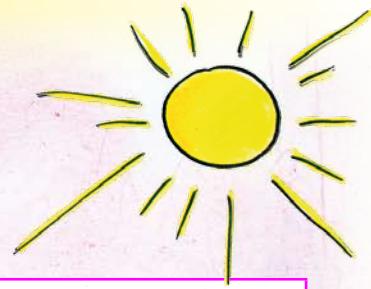
Vas

Gradišće





Vrsti riči
Dodili riči pravilno!
Čtiaj točno i piši! Pazi!



imenice	glagoli	pridjevi
torta		

veseo	kuhati	čistiti
srce	ljubezan	bazak
pomoći	ljubav	črljen
šetati	igrati se	iskren/pošten
	majka	marljiv

Ganjaj!

Čitaj točno i pošalj
odgovarajuću slovu!

**Odgovor:****Majka se veseli, kad...**

... isprazniš košaru za smetlje.	M	
... lažeš.	K	
... si u školi bezobrazan/zna.	L	
... čistiš kuhinju.	A	
... čistiš cipele.	J	
... kad se karaš s drugimi.	S	
... joj pomažeš.	K	
... predugo spavaš.	V	
... cijeli dan gledaš televiziju.	Š	
... jačiš pjesmicu na Majkin dan.	A	



Kako pomažeš majki?

Dodili riči pravilno!

Ja čistim cipele.

Poglej si sliku!

Ti čistiš cipele.



Ja _____

Ti _____



Ja _____

Ti _____



Ja _____

Ti _____



Ja _____

Ti _____

isprazniti košaru za smetlo - saditi kitice
kuhati juhu - **čistiti cipele** - oprati tlo



Ča/Što si majka želji?

Čitaj ov tekst i premišljavljaj!

Svi jur spavaju, samo majka sidi još u dnevnoj sobi i premišljava o svoji želja i o svojoj dici Mihaelu i Ani. „Željila bi si, da mi dica pomažu u vrtu pri napravljanju gredic i pri sadjenju krumpirov. Ovo je zaista čuda djela.“

Majka misli dalje. „U subotu imam rođendan. Veselila bi se, ako Julija s manom peče dobru tortu.“ Ona razmišljava dalje. „Petak otpodne moram očistiti cijeli stan, da se svi u njem dobro čutimo. Gdo će mi pomoći?

Navečer bi rado skupa s dicom čitala knjigu i se skupno malo razgovarala o različni temi. Nažalost imamo svenek pre malo časa“, misli majka.

Namoljaj majkine želje:





Rukotvorci se hvalu

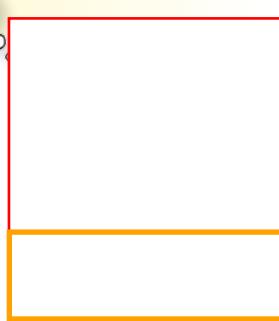
Poglej slike! Jedan rukotvorac fali! Nacrtaj ga!

Zidar: Ja imam najlipši zanat/posao.

Izgraditi si morem velik grad.

Pekar: Ja imam najlipši zanat/posao.

Izpeći si morem svega i nikada neću biti gladan.

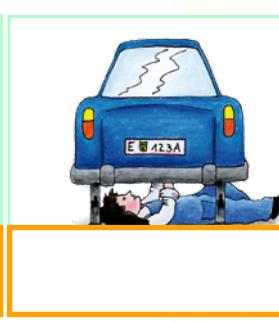
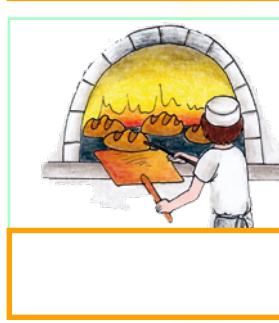


Krovopokrivač: Kad puše čvrst vjetar i oškodi krove,
onda svi ljudi zovu mene,
da im pokrem hiže i stane.

Prez mene bi godina oškodila
sve pode i stane.

Krojač: Moj posao je jako važan.

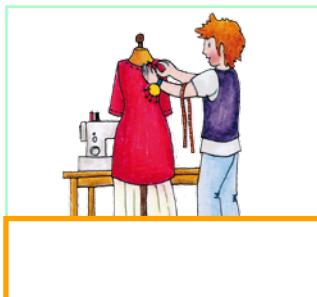
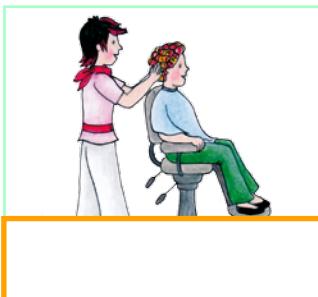
Prez mene bi se u zimi svi ljudi smrzivali.
A napravljam najlipše haljine,
hlače/plundre, košulje i mnogo drugoga.



Mehaničarka: Ja si znam popraviti sva vozila,
a napravit ću si i najbrži auto na svitu.

Kuharica: Moje djelo cijenu svi ljudi,
jer svi smo ponekada gladni.

Frizerka: I ja sam jako potribna. Svi ljudi volu biti lipi.



Si se i ti sada mogao/mogla odlučiti za neki obrtnički zanat?

Premišljavaj i zapiši, ča/što kaniš biti, kad budeš velik/a!

Kad budem velik/a, kanim postati _____



Razgovor za Majkin dan

Lena i Florian se sastanu po školi i se razgovaraju o Majkinom danu.

Lena: Ča/Što ćeš ti darovati tvojoj majki za Majkin dan?

Florian: Tata i ja ćemo joj kupiti kitice/cvijeće. Tomu će se sigurno jako veseliti.

Lena: Moja mama veli, da se veseli, kad sam poslušna.

Florian: Ja ću joj kupiti i jedan mali dar. To će ju isto jako veseliti.

Lena: Moja mama se veseli, kad se u školi dobro učim.

Florian: Ja ću joj napraviti i posebnu kartu za Majkin dan.

Lena: Moja mama voli, ako joj pomorem spravljati.

Florian: Tata i ja ćemo majki napraviti i ručenje na Majkin dan.

Lena: Moja mama veli, da je vesela, kad joj pomažem u domaćinstvu.

Florian: Ada,čemu se tvoja majka veseli na Majkin dan?!

Lena: Ona se veseli da sam zdrava.

Florian: Imaš pravo! Ja mislim da se i moja majka tvojim darom već raduje, nego mojim.

A ča/što misliš ti?

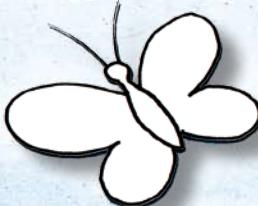
Napiši ovde, čemu se tvoja majka najveć veseli!



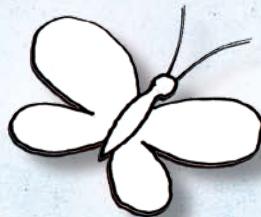
Na sinokoši

Tri metulju slišu skupa.
Pofarbaj je istom farbom!

$1+4=$

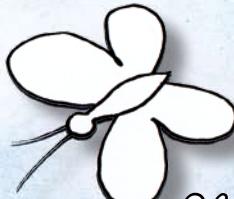
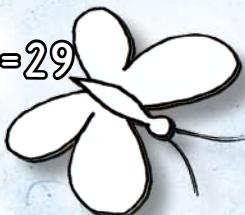


$9-7=$



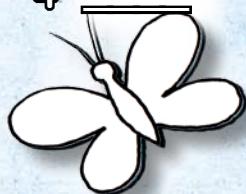
$27-4=$

$23+$ $=29$

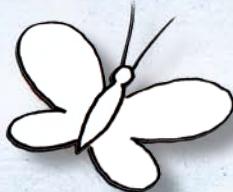
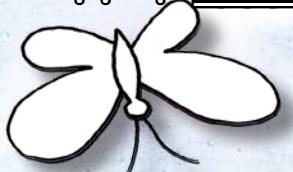


$21+4=$

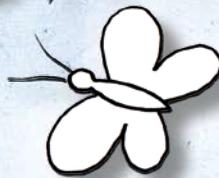
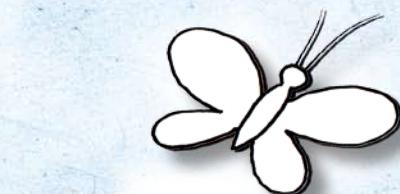
$7-4=$



$11+4=$

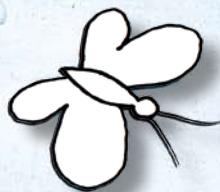


$29-7=$

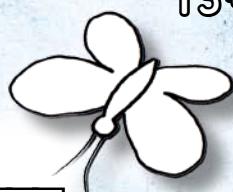


$19-7=$

$13+$ $=19$



$17-4=$



$3+$ $=9$



Tvoje vreme u osnovnoj školi je vrijeda mimo

Ovo si se sve
naučio/naučila
u 4. razredu:



Štart



Ja sam

nastrio/nastrla stelje.

Vazi se tri/troja polja dalje!

Ja nisam
poljao/poljala kitice.
Prekini jednoč kockanje!



Ja sam

nastrio/nastrla stol.

Kockaj se još jednoč!



Ja sam
odnesao/odnesla
floše u pivnicu.

Vazi se tri/troja polja dalje!



– Majkin dan



Ja nisam
pobrisao/pobrisala pohištvo.
Prekini jednoč kockanje!

Ja sam
rasitao/rasitala igračke.
Kockaj se još jednoč!



Ja sam
obisio/obisila pratež.
Vazi se tri/troja polja dalje!



Ja nisam
uredio/uredila sobu.
Prekini jednoč kockanje!



minimulti novi moj

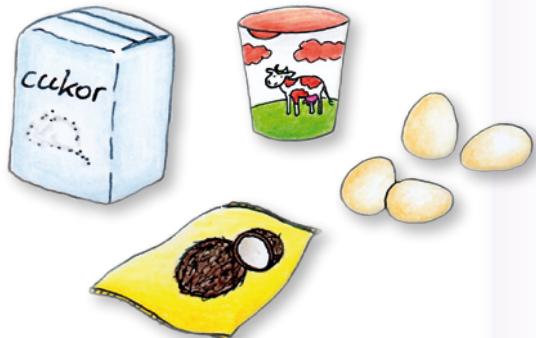


Kolač za Majkin dan

Dobro račenje!

Ovo tribaš:

- 1 pehar slatkoga vrhnja
- 1 pehar cukora
- 1 vrićicu vanilijovoga cukora
- 4 jaja
- $1 \frac{1}{2}$ pehara muke
- $\frac{1}{2}$ vrićice praha za pecivo
- $\frac{1}{2}$ pehara kokoseta



Djelaj ovako:

1. Cukor, vanilijov cukor, jaja i slatko vrhnje mišaj mikserom!
2. Dodaj kokoset!
3. Konačno umišaj muku i prah za pecivo!
4. Napuni masu u pomašćenu formu za pečenje!
5. Sada 50 minut dugo peći u toploj rerni/pećnici vrućinom od 180°C !
6. Kad je kolač spečen, moreš ga pomazati marmeladom i posipati kokosetom!



Dobro račenje!



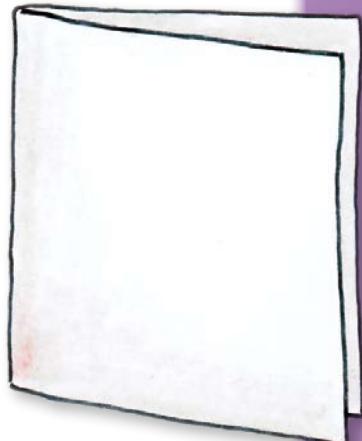
Karta za tvoju majku

Čestitaj tvojoj majki!



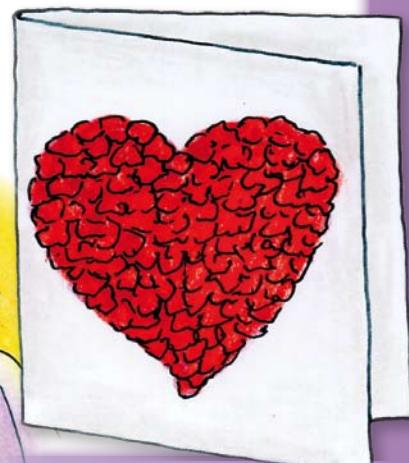
Materijal:

- čvrst karton (DIN A4)
- črljeni papir
- lipilo

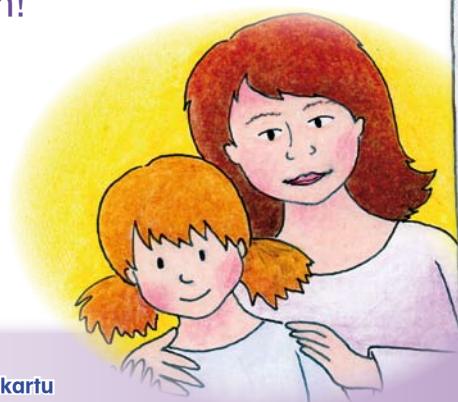


Djelaj ovako:

1. Prekreni karton u sredini!
2. Raskini črljen papir na male kusiće!
3. Napravi črljenimi kusići srce i zalipi je na kartu!
4. Sada napiši s tvojom učiteljicom/tvojim učiteljem čestitku u kartu!
5. Gotova je tvoja karta za majkin dan!



**Sigurno će se
tvoja majka
jako veseliti!**

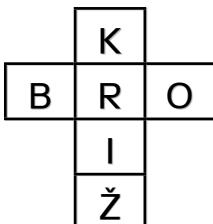


po nalogu čitati,
razumiti tekst i napraviti kartu

minimulti novi moj

Stan Gospodinov – crikva

Napiši riči, ke/koje su shranjene u ovoj ganjki,
u ormariće na drugoj strani!



O	L	T	A	R
A	B	C	D	E
I	A	M	B	O
B	A	S	P	R
I	M	T	Ž	G

B	O	L	E	U	S	V	I	Ć	E	U	I	O
L	V	T	P	L	K	I	T	I	C	E	K	A
I	B	L	O	E	J	N	A	M	C	P	R	I
J	K	A	L	E	Ž	O	A	O	L	F	U	T
A	V	A	Z	M	E	N	A	S	V	I	Ć	A
S	V	E	T	I	L	C	E	S	L	T	P	F
M	A	R	I	J	I	N	K	I	P	B	O	R
G	L	O	M	H	T	A	B	E	R	N	A	K
M	J	L	Š	K	A	M	L	J	I	A	K	O
C	G	Z	V	O	N	I	S	L	U	K	P	Z
												I



Prinos instituta za vjerskopedagošku izobrazbu

?

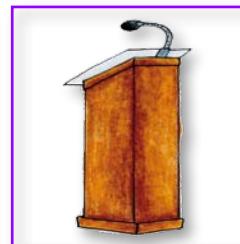
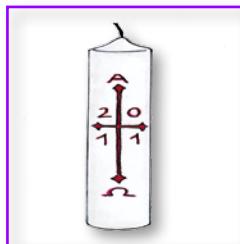
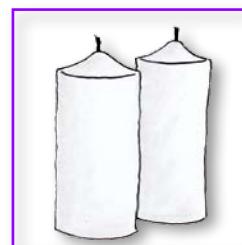
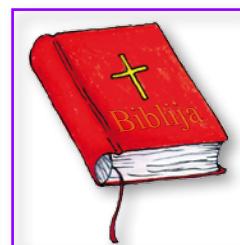
VAZMENA SVIGA - KITICE - SVIGE - KRIZ - KALE
MARJIN KIP - ŠKAMLIJI SVETILICE - TABERNAKEL

?



Stan Gospodinov – crkva

Piši riči, ke/koje su shranjene u ganjki na drugoj strani!





Učitelji

1. razred Nove sridnje škole Veliki Borištof

se je bavio s tematikom sisavci. Školari su sami zibrali zanimljive stvari i načinjili plakate. Povidali su o izgledu stvari, o načinu kako i kade izabrane živine živu, od čega se hranu i o osebitosti živin. Prezentacija je bila na nimškom i hrvatskom jeziku.

Marica povida o zecu:

„Najlipše je bilo u knjiga i internetu iskati informacije.“

Nahrung/Hrana:

- Gräser - Hrane
- Kraut - Blätter
- Wurzeln - Züge
- Rind (im Winter) - Kora
- Rüben, Kohl, Klee

• Beuteltiere Lebensraum
• Kinder betabt Fuch/Hanukukugel

Albrecht Dürer (1471-1528) Maler

1. TUNIGE HAARE an der Schnauze
• weiches, dichtes FELL
• GEWICHT : 3-6 kg
• KATER ist größer als WEIBCHEN

2. VORKOMMEN
• überall auf der Welt

3. LEbensraum
• leben in
- Kleinhäusern
- Städten
- Feldern
- Wäldern

4. BESONDERHEITEN

- können KRALLEN ausziehen
- sehr gut katzen geseztet
- gut nach riechen: DUNKEL
- lange Eckzähne beide F

12 - 14 JAHRE ALT

Prezentacija plakatov o sisavci

Agnes povida o mački:

„Najprvo sam se bojala pred cijelim razredom govoriti, ali po kratkom času već nisam bila nervozna i sam se čuda naučila.“

Annamarija, Vera i Dora povidaju o svinji:

„Mi trime smo skupa napravile ov plakat. Vidilo nam se je, da smo skupa iskali slike i se otpodne skupno vježbale. Mislimo, da nam se je naš prvi plakat dobro ugodao.“



Hura, Helfi je opet ovde!

Helfi je ovde!



Sigurno si i ti jur nekada
popao na vruću peć,
ili se zaljio vrućom ili
kipućom vodom ili čajem.

Joj, to jako boli!

Odmah se načinju mehurići na koži.

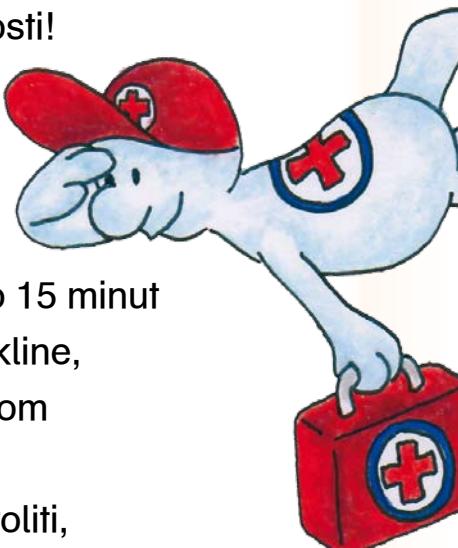
To su opeklne!

Mehuriće nikako ne smiš prebosti!



Ovo moraš činiti:

- odstrani hitro pratež, ali ne skinuti
- hlađi požgani dio tijela odmah
tekućom hladnom vodom oko 10 do 15 minut
- pokri požgane rane rupcem za opeklne,
metaliziranim rupci ili friškom plahtom
- poduzmi daljne mjere protiv šoka
(ranjenoga leći u stelju, pokriti ga i toliti,
otvoriti oblok, noge u višinu)
- **nazvati hitnu pomoć: broj 144**



Svaka majka

Tekst i melodija: mi Branko Kornfeind

Musical notation for "Svaka majka" with lyrics in red and Romanized notation above the notes.

Music notes are labeled with letters corresponding to the notes:

- D: Do
- A: Re
- G: Mi
- H-m: Sol

The lyrics are:

Sva - ka maj - ka ži - vot da svom di -
 te - tu. Sva - ka maj - ka pre-tr - pi bo - li za nje.
 A - ko je pri - prav - na pri - mit teš -
 ko - če, do - ži - vit če i ve - li - ko ve - se - lje.
 Ta - ko nam daj - te hva - lit sve že - ne,
 ke se sta - vu u služ - bu ži - vo - ta.
 O - ne u tom su - dje - lu - ju s Bo - gom
 o - mo - gu - ča - va - ju ži - vot nov.

Ref.: Svaka majka život da svom ditetu. Svaka majka pretrpi boli za nje.

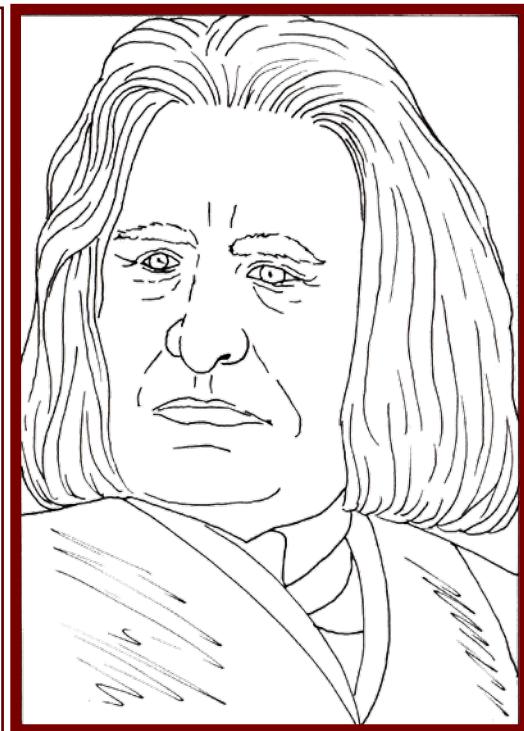
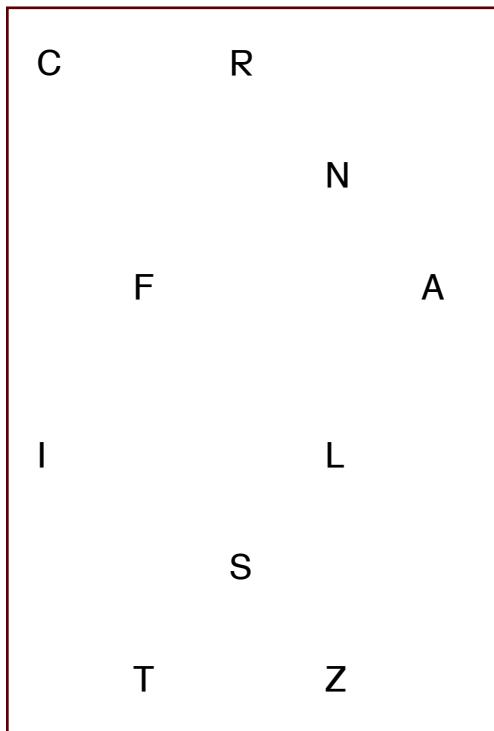
Ako je pripravna primit teškoće, doživit će i veliko veselje.

1. Tako nam dajte hvalit sve žene, ke se stavu u službu života.
One u tom sudjeluju s Bogom, omogućavaju život nov.
2. Čestitajmo svim našim majkam za njevu pripravnost roditi,
da jesu na se zele te skribi! Neka im Bog to sve nagradi.



jačka: čitati i božati tekst,
upoznati i ponoviti pojedine riječi

Gdo sam ja?



Rodio sam se 22. oktobra 1811. ljeta u Rajnofu.

Jur kot dičak sam se učio igrati klavir.

12 ljet sam živio u Parizu.

Duga ljeta sam bio majstor muzičke kapele
na dvoru vojvodine Sachsen-Weimar u Nimškoj.

Kasnije sam se preselio u Rim.

Moja žena se je zvala Marie D'Agoult.

Imali smo troju dicu.

Napisao sam puno muzikalnih djelov.

Najpoznatije djelo je «ugarska rapsodija».

Umro sam 31. julija 1886. ljeta u Bayreuthu.

Ja sam

F
F
R
R
A
A
A

H
M
C
C
L
I
S

S
S
Z
Z
T
T



Naš tip:

Moj prvi hrvatski ABC

Autorica knjige je
mmag. Anita Jugovits-Csenar

Dičja knjiga „Moj prvi hrvatski ABC“ predstavlja različne stvari, biljke i živine iz tvoje okolice po abecedi.

Majka ili otac ćedu ti rado čitati iz ove knjige ako još neznaš sam čitati. Doznat ćeš najvažnije informacije o stvari oko sebe.



Š, š

šal
Šal je dički kucic isto ili vune, koga nosimo oko vrata. Šal nas teplji.
Nositi i li Šal kad je međo?

šišmis
Šišmis je mala životinja s krkiju. Šišmid letu u noći.
Si juri koč vidio/vidila u noći letti šišmida?

škare
Škare imaju dva oltinice klimi su povezane. Škare nosimmo tomu, da njima nemoj papir, vlože li druga dugovanja.

školska torba
U školskoj torbi školari i školnice nose svoja školska dugovanja. Cudakov su školske torbe dice joko tele. Zato menimo nositi školsku torbu na hrptu.

č
č

čaj
Čaj je bljni neptok koga ulivamo vrućem. Čaj pijemo žuka ili slatka.
Ako nas boji gut, nam godi piši vruć čaj.

čamoc
Čamoc se moremo voziti na ječmu ili morju. Čamci su zvezčega rođeni od drive.
Si se i tijur koz vožio/vožila čamcem?

čarobnjak
Čarobnjak je Osvalik, ki moje začarati dugovanja. Čarobnjake poznamo iz povještiju. Čarobnjak zvezčega nosi cilindar.

črnišnja
Črnišnja su mato, črno, slatko sadje, ko raste na črnišnjevom stablu.
Prve črnišnje su zrele u maju. U sredini črnišnje je tveđa koščića.

dž, dž

džamija
Džamije su velike zgrade s visokim turmom. U džamiji ljudi muslimanske vjere molu Bogu.
Si znao/znaela, da si pred džamjom morat sazeti bockore/cipole?

džez
Džez je vrsta muzike ko je nastala u Americi. Igra se u bendu.
Džez muzika se zvezčiga viđi starim ljudem.

džensi
Džensi/Tropicene su čisto posebne plundre. Džensi postaju od plavega plavina. Džensice i džensici rado nosu džensie.

džunglo
Džunglo je koz, ko je joko gusto i zeleno. Drvje u džungli je joko visko. U džungli živi za nos egzotične životinje, kot na primjer koko.

Izdavač knjige je: **Narodna visoka škola Gradišćanskih Hrvatov**

Naručit ju moreš (cijena: 9 €): **HNVŠ Željezno**
Permayerstraße 9/3 - 7000 Željezno/Eisenstadt
<http://www.vhs-croates.at> - office@vhs-croates.at



- razgovor o knjigi

minimulti novi moj

Kompjutorski „a-b-c“

Virtualni razred - Forum

Jedan zanimljiv instrumenat virtualnoga razreda je forum. Ovde moreš komunicirat s tvojimi školskim prijatelji/icami, diskutirati jednu temu, upraviti zadaće, planirati projekte, pomoći drugomu, razgovarati se o svojem slobodnom vrimenu.



Ulazi u virtualnom razredu na listić forum i klikni na „Neues Thema starten“! Ovde more učitelj/ica ili školar/ica zapisati novu temu. Kada klikneš u bijelo polje, onda moreš početi pisati tekst! Potom ne zabi pohraniti (speichern) svoj tekst! Klikni na jednu postojeću temu, potom na „Schreibe eine Antwort“ i odmah moreš napisati tvoje mišljenje k ovoj temi!

Tako, sada pokusite i vi hasnovati ov „tool“ virtualnoga razreda!

Lipe pozdrave Vaš kompjutorski miš

www.bildungsserver.com



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber: © 2011. HNVŠ
Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - <http://www.vhs-croates.at>
Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



Odgovorno uredništvo:

Mersich Mirijam, Bunyai MAS MSc Stefan, Buranits Helene, Heisinger Mag. Elvira, Kornfeind Mag. Branko, Omischl-Nagl Ester, Schweiger Peter, Sinkovits Elke, Trenker Vera, Watzka Brigitte, Wukovits Robert

Lektorica: magistra Mühlgaszner, MAS Edith, zemaljska nadzornica za hrvatsko školstvo u Gradišću

Ilustracije: Gabriel Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

Poštanski ured ishadjanja: 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

Izjava polag Zakona o mediji: „[moj novi minimulti](#)“ je časopis za školare/školarice u Gradišću.

Erklärung gemäß Mediengesetz: „[moj novi minimulti](#)“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom **Bundeskanzleramt** aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

Kazalo

Ribnjak.....	2
90 Ijet Gradišće.....	3
Vrsti riči.....	4
Ganjaj!.....	5
Kako pomažeš majki?.....	6
Ča/Što si majka želji?.....	7
Rukotvorci se hvalu.....	8
Razgovor za Majkin dan.....	9
Na sinokoši.....	10
Tvoje vrime u osnovnoj školi je vrijeda mimo..	11
Igra kockom.....	12
Igra kockom	13
Kolač za majkin dan.....	14
Karta za tvoju majku.....	15
Stan Gospodinov – crikva.....	16
Stan Gospodinov – crikva.....	17
Prezentacija plakatov o sisavci-NSŠ.....	18
Prezentacija plakatov o sisavci-NSŠ.....	19
Hura, Helfi je opet ovde!.....	20
Jačka: Svaka majka.....	21
Gdo sam ja?.....	22
Naš tip: Moj prvi hrvatski ABC.....	23
Kompjutorski „a-b-c“	24